



「未来を彩る多様な声」  
多文化交流フェスタ

国際交流ニュース

# GIFU

vol.99

2025.03

発行：公益財団法人 岐阜市国際交流協会  
〒500-8076 岐阜市司町 40 番地 5 みんなの森 ぎふメディアコスモス内

# 多文化交流 フェスタ 2024

一部を紹介!

「国際交流」や「多文化共生」を、より多くの人に知ってもらうことを目的に、年に一度「多文化交流フェスタ」を開催しています。

## ステージ



ペルーの伝統舞踊「フェステホ」は祝祭をテーマにしたダンスで、つま先立ちで小刻みにジャンプをしながら、腕や腰を動かすことが特徴的です。活気があり明るく楽しいリズムで、とても盛り上がりました。



ネパール マガル族の民族舞踊「Kauda」は、ネパール国内でも珍しく、日本では殆ど見られない舞踊です。見ている人は自然とリズムにのっていました。その他にも民族衣装を着て様々なダンスを披露しました。



## 交流会

外国人をもっと身近に感じてもらうと、外国人と日本人の交流会を行いました。4人～6人のグループに分かれて、海外のテーブルゲームや外国文化をテーマとしたフリートークを楽しみました。

サニーサイドインターナショナルスクール高学年の皆さんが作成した、多文化共生に関するオリジナルの本を展示しました。また、生徒本人たちが展示前に立って、実際に作った想いなどを説明してくれました。



長良西小学校6年生の皆さんが岐阜市環境保全課とSDGsについて学んだ展示を日本語と英語を用いて作成してくれました。また、生徒の皆さん自身で環境保全の啓発動画を撮影し、それを上映しました。



## 展示



岐阜大学地域科学部地域文化学科の皆さんが、岐阜市に住む外国人の現状や多文化共生・国際交流に関する活動を聞くなかで、自身の多文化共生への思いや考え、経験などを教えてくれました。それをパネルにまとめ、展示しました。

岐阜市にある地域日本語教室を6つと、外国にルーツを持つ子どもたちのための学習支援教室を2つ紹介しました。それぞれの教室で、どんな人たちがどんな活動をしているのかをまとめて、展示しました。



## シアター



多文化をテーマとした短編映画「マイ・ピープル」を上映しました。この映画を通して、見た目だけでは判断できない複雑なルーツを持つ人がたくさんいることや、現代社会の多様性に気づかされました。

※上映作品「マイ・ピープル」(2020年/アメリカ/10分)  
株式会社SAMANSA

## モルック

フィンランドの伝統スポーツ「モルック」の体験会を行いました。番号が書かれた木製のピンを倒して点数を競います。ルールがシンプルなので、子どもから大人まで楽しむことができました。



※岐阜市モルック協会ご協力

# 岐阜市の 国際交流の あゆみ

## 岐阜市代表団ウィーン市・マイドリング区、 フィレンツェ市等訪問(2024年10月5日~12日)

岐阜市代表団は、姉妹都市提携30周年を迎えたオーストリア・ウィーン市マイドリング区のほか、前年姉妹都市提携40周年を迎えたイタリア・フィレンツェ市、そして東京2020オリンピック・パラリンピック開催に伴いホストタウンとして交流を続けてきたスロバキア・ブラチスラバ市を訪問しました。

姉妹都市

### オーストリア・ウィーン市マイドリング区



マイドリング区役所を訪問。2024年7月に岐阜市を訪問したヴィルフリード・ツァンクル区長と再会し、面談を行ったほか、姉妹都市交流覚書に署名しました。



白山小学校の姉妹校のデッカーガッセ小学校と、長良中学校の姉妹校のヨハン・ホフマン・プラッツ新型中学校を訪問。オンラインでの姉妹校交流に参加したほか、作品交換を行いました。

マイドリング区が姉妹都市提携30周年を記念し、ウィルヘルムストルファーパークに「岐阜コーナー」を設置。岐阜さくらの会及び岐阜日奥協会と共に、記念除幕式に出席しました。

2024年  
10月7日~8日

姉妹都市

### イタリア・フィレンツェ市

岐阜市友好都市等産業交流推進委員会が主催する、「岐阜ディスプレイ」に参加。岐阜和傘をはじめとする岐阜市の伝統工芸品やアパレル製品等の紹介のほか、観光PRも行いました。



2024年  
10月9日~11日

フィレンツェ市庁舎があるヴェッキオ宮殿にて、サーラ・フナーロ市長と初めて面会。今後の姉妹都市交流について意見交換を行いました。

岐阜中央中学校の姉妹校のグラムシ中学校を訪問。オンラインでの姉妹校交流に参加したほか、作品交換を行いました。



岐阜小学校の姉妹校のサンドロバルティエリニ小学校を訪問。作品交換を行いました。

ホストタウン

### スロバキア・ブラチスラバ市

2024年10月6日



スロバキアパラリンピック委員会のヤーン・リアポシュ会長と面談。ホストタウン交流に関する今後の交流について意見を交わしました。

スロバキア空手連盟を訪問。2018年にスロバキア空手連盟選手の来岐に同行した児童も面談に同席し、ジュニア選手へと成長した姿や迫力のある型を披露しました。



スロバキア卓球連盟を訪問。意見交換のほか、榊十六フィナンシャルグループ村瀬幸雄会長も同席し、岐阜県卓球協会会長からのインフォメーションレターを手渡しました。

# 2月は 国際交流月間

## 万博国際交流プログラム事業 外国文化体験イベント「二胡茶会」

上海在住の二胡奏者、潘麗さんを招いた二胡演奏会を開き、潘さんは日本のヒット曲やアニメソング、中国の名曲を披露しました。その後、中国茶芸師の鄂芳尊さんが茶文化を紹介しました。参加者のみなさんは、二胡の演奏を楽しみ、中国茶の試飲をしながらお茶について学びました。

2月2日



## 子ども向け外国文化体験イベント 「レッツ サンバ!」



サンバチーム「オ・ペイシ・キ・ヒ」の皆さんがパフォーマンスを披露しました。その後、参加した子どもたちはオリジナルの羽根飾りを作り、自分たちで作った羽根飾りを身につけて、みんなで一緒にサンバを踊りました。みんな上手に踊りました♪

2月9日

## パネル展示 「国際交流展」

～岐阜市と世界とのつながり～

岐阜市は、6つの市区と友好姉妹都市の提携を結んでおり、それぞれの都市と交流を深めてきました。友好姉妹都市の紹介や交流のあゆみのほか、令和6年度の交流をパネルにし、岐阜市役所一階に展示しました。岐阜市のホームページにも国際交流の様子が掲載されているので、是非ご覧ください♪

2月3日  
～21日

## 万博国際交流プログラム事業 「中国音楽の調べ」

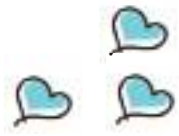
2月23日



中国吉林省出身の趙勇さんが中国の伝統的な打弦楽器「揚琴」を演奏し、自身が作曲した曲や日本の童謡などを披露しました。最後には聴衆のみなさんと、趙勇さんの揚琴の演奏と共に、日本の合唱曲「ふるさと」を歌いました。



## Gifu City's Initiatives



# 岐阜市内の多文化

### 全年齢対象の英会話CAFE「SUNSET ENGLISH」

協会関連

平日、仕事や学校が終わったあと、英会話に参加したい!というお声をいただき、今年から新しく「SUNSET ENGLISH」を始めました。毎月第一水曜日 みんなの森 ぎふメディアコスモス一階 ワイワイサークルで行っています。

- 参加費：一般 500 円  
岐阜市国際交流協会賛助会員 200 円
- 定員：先着 20 名



### 旅する気分で♪「唐のヘアメイク&ファッション」

協会関連

中国人スタッフが唐の時代のヘアメイクやファッションについて紹介しました。その後、唐の時代に着られていた衣装のミニチュアを作りました。参加者の皆さんは、とても集中しながら、かわいい衣装づくりにチャレンジしていました!「旅する気分で♪」は3カ月に2回開催しております。詳しくは当協会 SNS をご確認ください。



### 外国人のための日本語講座

協会関連

外国人市民が日本で自立した生活を送るための手助けになれるよう、日本語講座を実施しています。技能実習生や学生、主婦の方など、幅広く参加されています。初級Ⅰ・初級Ⅱ・初級EXの3つのクラスがあり、学習者のレベルに合ったクラスで学ぶことができます。授業最終日には、生徒の皆さんが日本語でスピーチを披露してくれました。



for Multiculturalism



## 共生の取り組み♪

### HOMEVISIT (ホームビジット)

協会関連

外国人留学生が日本の生活や文化を体験し、岐阜市民と交流を行う「HOMEVISIT(ホームビジット)」を開催しました。留学生は、日本人市民の家庭にいき、日本の文化を体験したり、自国の文化を紹介したりと、国際交流を楽しんでいました。着付けや日本料理、茶道に挑戦したり、自国の伝統的な踊りを披露していました。最後は、外国人留学生と日本人市民が別れを惜しみ、「いつでも連絡してね」と留学生に声を掛ける姿が見られました。



### 日本語教室みいな × 市民運動会

みいな

岐阜市日本語ボランティア教室「みいな～みんなのいばしょながら～」の参加者たちが長良小学校で開催された市民運動会に参加しました。みいなに通う学習者たちは、パン食い競争、リレー、綱引き、玉入れの四競技に出場しました。リレーと綱引きで決勝進出を目指しましたが、惜しくも予選敗退…。しかし、地域の皆さんに「来年も絶対来てよ!」と言ってもらえたそうです。



### スタッフ紹介

こんにちは、<sup>こがよう</sup>顧雅蓉と申します。岐阜市国際交流協会にて中国語相談員を務めています。主に外国人の相談窓口での相談や通訳、中国文化の紹介などを担当しています。また、毎月1回、中国語の講座も開催しており、ゲームなどを通じて皆さんと一緒に中国語を楽しく学んでいます。日中友好の架け橋になれたらいいなと思っています。もし中国語や中国文化に興味がありましたら、ぜひ交流しに来てくださいね。

外国語相談員(中国語): 顧さん



### OPEN ENGLISH

10代～30代の日本人と外国人が集まって、外国人スタッフと気軽に英会話を楽しめるイベントです。リラックスした雰囲気の中で英会話ができますよ♪

- ◆日時 毎月第3土曜日 午後1時30分～2時15分
- ◆場所 みんなの森 ぎふメディアコスモス ワイワイサークル
- ※詳細は電話、協会ホームページ、チラシ等でご確認ください。

### 岐阜市国際交流協会 登録ボランティア募集

国際交流や多文化共生の活動を行うボランティアです。当協会以外にも、他の自治体、国際交流協会団体などからのボランティア募集情報もご案内しています。

右記のフォームからお申し込みいただけます。書面で申し込みたい方は、登録申込書を岐阜市国際交流協会ホームページよりダウンロードしていただき、必要事項をご記入の上、協会までご提出ください。



### 日本語くらぶ

外国人と日本人が「相手に伝わる日本語」を使っておしゃべりをします。年齢も国籍も、様々な人が参加しています。日本語が上手じゃなくても、外国語が分からなくても大丈夫です。みなさんもぜひ参加してみませんか？

- ◆日時 毎月第2、第4日曜日 午前11時15分～12時
- ◆場所 みんなの森 ぎふメディアコスモス ワイワイサークル
- ※詳細は電話、協会ホームページ、チラシ等でご確認ください。

### 岐阜市国際交流協会 賛助会員募集

協会では岐阜市における国際交流・多文化共生活動を推進しております。賛助会員として、当協会の活動にご支援賜りますようお願い申し上げます。

- ◆個人会費 1口 3,000円 ◆団体会費 1口 10,000円
- ◆会員期間 毎年4月以降の入会日から当該年度の3月31日まで
- ※「入会申込書」に必要事項を記入のうえ、郵送、メールもしくはFAXで協会までお送りください。

## 外国語で相談することができます

言 語		曜 日	時 間
English Free Consultation	英語	Everyday 毎日	10:00a.m. ～ 12:00p.m. 1:00p.m. ～ 4:00p.m.
中文 咨询免费	中国語	星期二・星期三 火曜日・水曜日	10:00a.m. ～ 12:00p.m. 1:00p.m. ～ 4:00p.m.
Tagalog Libre ang konsultasyon	タガログ語	Araw-araw 毎日	10:00a.m. ～ 12:00p.m. 1:00p.m. ～ 4:00p.m.
Português Consulta gratuita	ポルトガル語	Segunda-feira・Quinta-feira 月曜日・木曜日	10:00 ～ 12:00 13:00 ～ 16:00
Tiếng Việt Tư vấn miễn phí	ベトナム語	Thứ 5 木曜日	10:00a.m. ～ 12:00p.m. 1:00p.m. ～ 4:00p.m.
नेपाली सुलभ परामर्श	ネパール語	शुक्रबार 金曜日	10:00a.m. ～ 12:00p.m. 1:00p.m. ～ 4:00p.m.

外国人スタッフがいないときがあります。来るまえに、電話してください。

〈お問い合わせ〉

公益財団法人 岐阜市国際交流協会

住所：岐阜市司町40番地5 みんなの森 ぎふメディアコスモス 1階 多文化交流プラザ  
TEL / FAX：058-263-1741 E-mail：gk3700cc@ccn.aitai.ne.jp



ホームページ



SNS